

Enfantastiques : des collégiens français et allemands s'unissent pour chanter

DNA – 10/03/2025

<https://c.dna.fr/culture-loisirs/2025/03/10/des-collegiens-francais-et-allemands-s-unissent-pour-chanter>

Ce lundi 10 mars, 21 élèves du Stromberg-Gymnasium de Vaihingen an der Enz, situé entre Karlsruhe et Stuttgart, sont arrivés à Truchtersheim pour répéter et enregistrer une chanson sur le thème de l'environnement avec leurs partenaires du collège du Kochersberg.



Les chansons sont toujours accompagnées de gestes. Photo Franck Kobi

« Es lebe l'amitié, Vive die Freundschaft » est le refrain de la chanson phare qui a été créée à l'occasion du soixantième anniversaire du traité de l'Élysée, dans le cadre du recueil des Enfantastiques ou Fantastikinder. Vingt et une chansons ont été écrites en tout par les élèves, dans le cadre de plusieurs projets de partenariat depuis 2017.

Des chansons joyeuses et engagées

Ce lundi 10 mars au matin à l'école de musique du Kochersberg, à Truchtersheim, les voix claires et assurées des 46 élèves résonnent. Ils suivent un cursus bilingue à Truchtersheim ou sont membres d'une section musicale en français en Allemagne. La répétition en vue de l'enregistrement de la nouvelle chanson *Kein Plan B, Pas de planète B* bat son plein. À la direction, la dynamique Bernadette Gall, professeure d'allemand. « Juste de passage sur la Terre faire que notre empreinte soit légère » est le refrain français. « Les chansons des Enfantastiques sont joyeuses et engagées pour un monde plus juste et plus beau », résume celle qui est avec sa collègue allemande Carmen Förmzler à l'initiative des traductions des 21 chansons mises en musique par Monsieur Nô.

La nouvelle chanson a vu le jour entre novembre 2024 et février 2025, aussi par le biais de correspondances. « Il y a un mois, le compositeur Monsieur Nô est venu dans la classe allemande où j'ai également assisté à la finalisation du texte et de la composition », poursuit Bernadette Gall. Depuis, les voix témoins ont été enregistrées pour que les jeunes puissent s'entraîner jusqu'à la cession actuelle.

Chanter et découvrir Strasbourg

En ce début de semaine à Truchtersheim, l'enregistrement audio est au programme, sachant que le Lions Club Strasbourg Cathédrale et celui de Stuttgart Fernsehturm financent une partie du mixage. « Nous avons projeté une action en commun pour 2025 concernant une rencontre franco-allemande de jeunes. Je me suis tourné tout naturellement vers le collègue de Truchtersheim dont les élèves avaient aidé à planter 900 arbres, dans le cadre du projet Forest », explique Jean-Pierre Berg, membre du club. La principale Catherine Dollat lui a ainsi parlé du projet de Bernadette Gall auquel il a aussitôt adhéré. Lundi soir, les élèves allemands sont accueillis dans les familles françaises, et pour ce mardi 11 mars le Lions Club de Strasbourg leur a concocté un programme de découverte de la capitale alsacienne et européenne. Outre des petites sessions de chants bilingues, ils vont visiter le musée 5^e Lieu sur la place du Château.

Cette journée sera également consacrée au tournage du clip vidéo de la nouvelle chanson qui sera visible dès le mois d'avril sur la chaîne des Fantastikinder/Les Enfantastiques.

En mai prochain, les élèves participeront avec cette chanson à la finale du concours de création de chansons bilingues « L'école du flow » à Nancy.

Enfin, le vendredi 23 mai, les jeunes choristes vont participer à un concert sur la place du Château à Stuttgart, organisé dans le cadre de la journée européenne.